



Oslo kommune  
**Bydel Østsjø**  
Bydelsadministrasjonen

**Protokoll 8/06**

---

**Møte:** Bydelsutvalget  
**Møtested:** Bølerlia 2  
**Møtetid:** torsdag 14. desember 2006 kl. 18.30  
**Sekretariat:** 23 43 85 89

---

**Møteleder:** Arnfinn Aabø (A)

**Tilstede:** Arnfinn Aabø (A)  
Karin Svendsen (A)  
Torill Eliassen (A)  
Ragnhild Jacobsen (A)  
Gro Axelsen (A)  
Randi Vollmerhaus (A) for Torill Eliassen under avsnitt  
4.2 barnehager/parker  
Per Nygaard (SV)  
Hanne Irene Eldby (SV)  
Bjørn Jensen (H)  
Arne Sandberg (Frp)  
Ann Carnarius Elseth (Frp)  
Tommy Skjervold (Frp)

**Forfall:** Nina Westlie-Bergheim (SV)  
Anne Lise Haugstad (H)  
Inger Haagaas (H)

**Som vara møtte:** Birgitte Heidel (A)  
Tore Janssen (SV)  
Steinar Fallo (H)  
Ole K. Richenberg (H)

**Fra  
administrasjonen  
møtte:** Tove Stien, bydelsdirektør  
Solveig Nyhamar, avd.sjef rehabilitering og omsorg  
Mary Ann Gursli, avd.sjef voksne og familier  
Tommy Grotterød, avd.sjef barn og kultur  
Borgny Arthur, avd.sjef oppvekst og fritid

Ann-Lisbeth Rasmussen, avd.sjef administrasjon  
Håkon Kleven, avd.sjef plan og økonomi  
Kari Bjørneboe, bydelsoverlege

**Møtesekretær:** Therese Kloumann Lundstedt

**Følgende saker ble delt ut på møtet:**

- Opplegg for avstemming – bydelsbudsjettet, utarbeidet av Per Nygaard (SV)
- Korrigerte satser for oppholdsbetaling i kommunale barnehager 2007, jfr bystyrevedtak av 14.12.2006
- Sakskart 8b/06 sak 197/06, Organisering av tilbudet til barn med spesielle behov etter opplæringslovens § 5-7, høring. Saksfremlegget var sendt ut i forkant.
- Div. henvendelser fra foreldre vedr. Rognerudskogen barnepark og Haraløkka barnepark
- Olaf Helsets vei, Skullerud. Underretning om vedtatt reguleringsplan (Plan- og bygningsetaten).

**Åpen halvtime**

- Tor Engebretsen, Oppsal frivillighetssentral. Mot forslaget om sammenslåing av Oppsal og Bøler frivillighetssentral
- Berit Slette, Godlia. Mot forslaget om nedleggelse av Haraløkka og Rognerudskogen barnepark
- Dagmar Lom, Abildsø seniorsenter. Mot forslaget om nedleggelse av Abildsø seniorsenter.
- Thomas Hallaker, Skullerud aktivitetssenter. Mot forslag om nedleggelse aktivitetssenteret
- A. Slette, Haraløkka barnepark. Mot forslaget om nedleggelse av Haraløkka barnepark.
- Thomas Rai, trener trialsenteret/Mainu Filipen, Mot forslag om nedleggelse av Skullerud aktivitetssenter.
- Merethe Wichstrøm, Oppsal frivillighetssentral. Mot forslaget om sammenslåing av Bøler og Oppsal frivillighetssentral.

**Saker behandlet under møte**

Sak 183 /06 Godkjenning av innkalling og sakskart.....	iii
Sak 184 /06 Godkjenning av BU-protokoll 13.11.2006.....	iii
Sak 185 /06 Protokoller til orientering.....	iii
Sak 186 /06 Informasjon fra administrasjonen .....	iii
Sak 187 /06 Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2007.....	4
Sak 188 /06 Rapport fra anmeldt tilsyn ved Langerud sykehjem 02.10.2006 .....	xxx
Sak 189 /06 Rapport fra anmeldt tilsyn ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter 02.10.2006 .....	xxx
Sak 190 /06 Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet 24.10.2006.....	xxx
Sak 191 /06 Rapport fra anmeldt tilsyn 26.10.2006 ved Kjernehuset.....	xxx
Sak 192 /06 Mottak av testamentsarv til Østensjø bo- og servicesenter.....	xxxii
Sak 193 /06 Innstilling av representanter til driftsstyrene ved Godlia skole, Høyenhall skole, Skullerud skole og Østensjø skole.....	xxxii
Sak 194 /06 Golden Town as søker om skjenkebevilling på terrasse .....	xxxiii
Sak 195 /06 Fartsgrensen i Østensjøveien-Til uttalelse .....	xxxiii

Sak 196 /06 Møteplan for bydelsutvalget, arbeidsutvalget og komiteer 2007.....	xxxiii
Sak 197 /06 Organisering av tilbudet til barn med spesielle behov etter opplæringslovens § 5-7, høring.....	xxxiv
Sak 198 /06 Oppnevning av ny eierrepresentant til Rønningjordet barnehage.....	xxxv

Eventuelt  
En sak til eventuelt

### **Sak 183 /06 Godkjenning av innkalling og sakskart**

Innkalling og sakskart godkjent med følgende tillegg på sakskartet:

Sak 197/06 Organisering av tilbudet til barn med spesielle behov etter opplæringslovens § 5-7, høring.

Sak 198/06 Oppnevning av ny eierrepresentant til Rønningjordet barnehage.

### **Sak 184 /06 Godkjenning av BU-protokoll 13.11.2006**

BU-protokoll 7/06 godkjent.

### **Sak 185 /06 Protokoller til orientering**

Arbeidsutvalget	30.11.2006
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Bydelsutvikling, miljø- og kulturkomité	07.12.2006
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Omsorgskomité	07.12.2006
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Oppvekstkomité	07.12.2006
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Eldrerådet	07.12.2006
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Råd for funksjonshemmede	05.12.2006
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Ungdomsrådet	07.12.2006
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Arbeidsmiljøutvalget	07.12.2006
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	
Medbestemmelsesutvalget	07.12.2006
<i>Protokoll tatt til orientering</i>	

### **Sak 186 /06 Informasjon fra administrasjonen**

Bydelsdirektør, Tove Stien, orienterte om følgende:

- Avd.sjef administrasjon, Ann-Lisbeth Rasmussen, er beordret inn i ny sykehjemsetat f.o.m. 18.12.2006 og inntil videre. Spesialkonsulent Åse Merete Ternå vil bli beordret inn i Ann-Lisbeth Rasmussens stilling

Avd.sjef plan og økonomi, Håkon Kleven, orienterte om den økonomiske situasjonen.

## **Sak 187 /06 Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2007**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Som det fremkommer av budsjettdokumentet ”Forslag til budsjett 2007”.

### **Forslag til vedtak fra A og SV:**

#### **Merknader til budsjett 2007 Østensjø bydel fra Arbeiderpartiet og SV**

Den rødgrønne regjeringens satsing på å bedre kommuneøkonomien har forbedret også Oslo kommunes budsjetter. Mer enn 7 milliarder kroner ekstra er tilført kommuneøkonomien siden den nye regjeringen overtok . Sammen med en rekordstor skatteinnngang fordi økonomien under den rødgrønne regjeringen går godt, har dette gjort det mulig for det sittende byrådet å legge fram et bedre Oslobudsjett enn på mange år. Byrådets prioritering av bydelene er imidlertid på langt nær sterk nok. Østensjø bydel vil måtte redusere aktiviteten i 2007 sammenliknet med 2006 med i størrelsesorden 20 mill kroner etter byrådets opprinnelige budsjettforslag. Behovstallene for pleie i hjemmet og for sykehjemsplasser, samt for aktiv barnevernsinnsats, øker vesentlig mer enn budsjettet fra byrådet kan dekke.

Omlegging til fritt brukervalg i hjemmetjenestene gir oss en årlig merutgift som ikke blir kompensert på ca kr 600.000. Sentraliseringen av sykehjemsdriften påfører bydelen flere millioner kroner i ekstraavgifter. Dette tallet kunne vært enda høyere dersom det ikke hadde vært mulig å trekke ut dagsentertjenester av sykehjemmene. Ved å drifte 47 dagsenterplasser i egen regi, kan bydelen spare utgifter på mer enn 2 mill kroner. Dette viser med all tydelighet at byrådets sentraliserings- og privatiseringspolitikk verken er lønnsom eller rasjonell. Det sittende byrådet synes å ha liten forståelse for bydelenes behov og synspunkter, og har følgelig heller ikke den nødvendige innsikt i de lokale behov.

Byrådets budsjettforlik med KrF og Venstre er på mange måter det som gjør det mulig for Østensjø bydel å vedta et budsjett der vi unngår en betydelig og uønsket nedbygging av viktige tjenester og tiltak overfor bydelens innbyggere. Det er også dette budsjettforliket som har gjort at det nå kan bygges ny kirke på Bøler og som i sin tid ga startsignal for bygging av Bølerhallen. Høyre og FrP i byråd støtter ikke opp om viktige lokale initiativ og aksjoner, og fører en politikk som i realiteten hindrer bydelene i å drive en aktiv stimulans av og tilrettelegging for lokal kultur. Politikken gir dårlige vilkår for en aktiv lokalsamfunnsbygging gjennom de frivillige organisasjonene.

Arbeiderpartiet og SVs alternative budsjettforslag for Oslo ville ha tilført bydelene ytterligere 100 mill kroner. Dette ville gitt Østensjø bydel den ekstra handlefriheten som kunne ha medført styrking av kulturbudsjettet og en ytterligere satsing både overfor unge og eldre. I tillegg styrker AP/SVs sentrale budsjettforslag skolebudsjettet med 100 mill kroner og gir ekstra 100 mill til Oslo Sporveier. Disse påplussingene hadde betydd mye for mange Østensjøbeboeres hverdag dersom de hadde blitt vedtatt.

#### *Merknader til bydelsdirektørens budsjettforslag.*

Ut fra de forutsetninger som gjelder, har bydelsdirektøren lagt fram et budsjettforslag som inneholder mange riktige prioriteringer og viktige enkelttiltak. Budsjettdokumentet er oversiktlig og gir et godt grunnlag for politiske vurderinger.

Det er åpenbart at hjemmetjenestene må styrkes, og vi legger til grunn at dette området, samt å finne hensiktsmessige og trygge ordninger for omsorg «mellom» hjem og sykehjem er områder som må prioriteres i årene som kommer.

Likeledes er det nødvendig med styrking av barnevernet. Vi ser forslaget om opprettelse av den nye tiltaksenheten som et interessant tiltak for å styrke nødvendig samarbeid mellom ulike deler av bydelsforvaltningen for å fange opp barn med et behov for støtte på et tidligst mulig tidspunkt – og for å utvikle adekvate og effektive tiltak overfor denne gruppen.

Tiltak overfor barn og unge har gjennom mange år vært Arbeiderpartiets og SVs viktigste prioritering i bydelen. Vi er tilfredse med at den rødgrønne regjeringens barnehageinitiativ vil gjøre det mulig på forholdsvis kort tid å nå målene om full barnehagedekning - de fleste steder innen utgangen av 2007, og vi vil også berømme bydelsadministrasjonens innsats for å skaffe barnehageplasser i vår bydel. Det må være en forutsetning for vår satsing i 2007 at det etter dette ikke skal stå barn i kø for en barnehageplass. Satsingen deretter må bli styrking av kvaliteten i barnehagene gjennom økt fleksibilitet og gode pedagogiske opplegg. Vi vil legge stor vekt på at opplegg med gratis korttidstilbud for 5-åringer kommer på plass og kan videreutvikles i de kommende år.

Etter hvert som barnehagene er blitt tilgjengelige for alle og fleksible ordninger tas i bruk, vil det neppe lenger være behov for barneparken. Det er imidlertid viktig at avviklingen av barneparkene skjer på en slik måte at dette ikke setter barn og foreldre i en vanskelig situasjon. Arbeiderpartiet og SV vil bare akseptere at den foreslåtte avvikling av to barneparken kan skje dersom det skaffes tilfredsstillende alternativer til de som nå bruker disse barneparkene.

Arbeiderpartiet og SV er heller ikke fornøyd med forslaget om avvikling av ungdomstilbudet på Skullerud aktivitetshus. I stedet for en nedleggelse, bør det startes et prosjekt med et utvidet tilbud basert på stedets mekaniske verksted og trial-aktivitet der andre bydeler og andre, interesserte organisasjoner innbys til et samarbeid om dette.

Arbeiderpartiet og SV ønsker en langt sterkere satsing på ulike kulturtiltak enn bydelsdirektøren har funnet plass til, og vi legger opp til å bruke ekstramidler som det sentrale budsjettforliket har gitt, til å tilbakeføre midler til dette området. Disse partier mener at Kulturbydel Østensjø-prosjektet har gitt positive erfaringer som ikke nå må undermineres gjennom store kutt i kulturbudsjettet. Å legge til rette for kultur- og frivillig aktivitet må ikke være en salderingspost og betraktes som et lavprioritert område. Visjonen om at kultursatsingen skal være forebyggende, identitetsskapende og gi bydelen en profil å være stolt av, er for disse partier realiteter og ikke tomt snakk. Bydel Østensjø skal ikke bare være en tjenesteproduerende organisasjon overfor bydelens innbyggere som klienter og brukere, men også bidra til å skape lokalt engasjement og trivsel som reduserer behovet for bydelens tunge tjenester.

For å skape engasjement lokalt er det viktig at også grupper utenfor det politiske miljø gis mulighet for direkte innflytelse på fordeling av kulturbudsjettmidler og selv bestemme innholdet i de ulike aktivitetene. Vi vil derfor legge til grunn at kulturmidler fordeles til Ungdomsråd, Eldreråd og et nytt Kulturutvalg som i sin tur også blir engasjert i gjennomføringen av de ulike tiltak.

Vi er heller ikke fornøyd med måten bydelens informasjon til befolkningen fungerer. Informasjonen til og kommunikasjonen med befolkningen generelt er ikke i samsvar med

moderne prinsipper og metoder. Vår bydel er ikke alene om dette. Offentlig informasjon er ofte et forsømt kapittel, og den må gjøres mer pro-aktiv for å nå fram. Vi ønsker at vår bydel skal være i «front» når det gjelder informasjon og kommunikasjon og vil foreslå at det etableres et eget prosjekt om dette i 2007.

*Merknader til de enkelte budsjettkapitler. Verbal- og budsjettforslag.*

- **Administrasjon og stab**

**Sykefravær:**

Vi er bekymret for det høye sykefraværet i bydelen. Det må være et høyt prioritert mål å få fraværet ned. Det er mange forhold som kan medvirke til høyt sykefravær. Ulike arbeidsmiljøforhold som stress, opplevelse av tilkortkomning, opplevelse av ikke å «bli sett», mistriksel av ulike grunner er gjennomgående viktige faktorer. Dette representerer utfordringer for de fleste store organisasjoner og vektlegging av å bygge positive arbeidsforhold, skape engasjement, trivsel og meningsfulle arbeidsoppgaver må stå sentralt.

**A1 Verbalforslag:**

*Arbeiderpartiet og SV vil understreke at bydelen må legge betydelig vekt på å få redusert sykefraværet og støtter bydelens arbeid med dette som bør følges opp i nær kontakt og samforståelse med de tilsattes og deres organisasjoner. Bydelsutvalget holdes jevnlig orientert om utviklingen av sykefraværet og om særlige arbeidsmiljøtiltak som settes i verk.*

**Informasjon;**

AP og SV er enige med bydelsdirektøren i at informasjonen i vår bydel ikke er god nok. Vi fremmer derfor følgende forslag til prosjekt om saken:

**A2 Verbalforslag:**

*1. Det gjennomføres følgende tiltak:*

- *Alle informasjonsbrosjyrer og annen generell informasjon gjennomgås og vurderes i forhold til målgruppene. Om nødvendig endres rutiner for at målgruppene sikres relevant informasjon og lett tilgang til betjening for om ønskelig ytterligere informasjon.*
- *Det utarbeides en egen medieplan som brukes systematisk overfor aktuelle medier for på denne måten å nå flest mulig av bydelens beboere med interessant og relevant informasjon. Dette er ment å være i tillegg til nåværende kulturkalender.*
- *Bydelens hjemmesider gjennomgås av en (eventuelt flere) godt kvalifiserte person(er) med tanke på å bedre og lette mulighetene for å finne aktuell informasjon, samt en visuell forbedring med samme formål.*
- *Det vurderes om det er hensiktsmessig å etablere publikumsterminaler på noen (eventuelt alle) tjenestesteder, hvor søknadsskjema med tilleggsforklaringer og annen relevant informasjon finnes. Det vurderes også om dette bør legges på bydelens hjemmeside*
- *Det etableres hensiktsmessige e-post-grupper som kan brukes pro aktivt i forhold til arrangementer, informasjon m.m. både fra bydelsadministrasjonen og andre institusjoner og organisasjoner*

*2. Det søkes alle mulige steder om penger til dette prosjektet. Hvis man ikke lykkes med å skaffe tilstrekkelig med midler, tas saken opp i bydelsutvalget senest første møte etter sommerferien 2007.*

## **4.2 Barnehager/parker**

Det var et mål at samtlige barn i bydelen som søker barnehageplass skulle ha dette innen utgangen av 2006. Målet er ikke nådd til tross for høy prioritet, noe som både skyldes forsinkelser på flere prosjekter og at antallet barn i bydelen er betydelig høyere enn prognosene tilsa. Disse forholdene tatt i betraktning er Arbeiderpartiet og SV svært fornøyd med at køen rundt årsskiftet vil være redusert til om lag 50 barn. Målet for bydelen er fortsatt full behovsdekning i 2007. Arbeiderpartiet og SV forventer at det arbeides mot dette målet, og at nye prosjekter må vurderes hvis eksisterende planer ikke er tilstrekkelig. Arbeiderpartiet og SV mener at det fortsatt er viktig å ha et høyt trykk på dette området.

### **A3 Verbalvedtak:**

*BU ber om å få forelagt sak om full behovsdekning i hvert BU-møte også i 2007.*

I tillegg til dette krevende arbeidet er det viktig at det i tiden framover også settes av ressurser til oppfølging av kvalitet i både nye og gamle barnehager. Det er ikke minst viktig at bydelen følger opp implementeringen av ny rammeplan. Selv om gjennomsnittlige skår var relativt gode på brukerundersøkelsen, har flere barnehager potensial for forbedringer på ulike områder og dette må følges opp fra administrasjonens side. Det må være en målsetting for alle barnehager at en ny brukerundersøkelse viser forbedringer der skårene ikke er de beste.

AP og SV mener det er positivt at barnehagene skal sertifiseres som såkalt miljøfyrtårn. Vi forventer at dette gjennomføres som planlagt og at man viderefører liknende tiltak i SFO og andre tjenester der det kan være hensiktsmessig.

Det er i enkelte samarbeidsutvalg gitt uttrykk for en viss forvirring i forhold til Omsorgsbygg når det gjelder ansvar for vedlikehold i barnehagene. Det forventes at bydelen har klare avtaler med Omsorgsbygg og at alle styrere er kjent med hvem som har ansvar og hvilke rutiner som ligger til grunn. Administrasjonen må være raske med å følge opp overfor Omsorgsbygg når det enkelte tjenestested opplever uregelmessigheter/uklarheter i forhold til det Omsorgsbygg har ansvar for.

Bydelsutvalget har bedt administrasjonen om å legge fram forslag til hvordan bydelen kunne iverksette gratis kjernetid i barnehagene. Bakgrunnen er først og fremst å styrke språkkunnskaper og forberede barn til skolestart. Arbeiderpartiet og SV er derfor svært fornøyd med at de planene som foreligger. Et tilbud om gratis kjernetid for 5-åringer med behov for språkstimulerende tiltak er positivt første skritt.

### **A4 verbalvedtak:**

*BU ønsker ikke på det nåværende tidspunkt å forutsette fullfinansiering fra eksterne kilder. Det tas stilling til igangsetting når kostnadsoversikten er klar. Sak om gratis korttidstilbud legges fram for bydelsutvalget i forbindelse med hovedopptak 2007.*

Arbeiderpartiet og SV støtter bydelens ulike løsninger i barnehagene når det gjelder antall barn og fleksible avdelinger, men vi ber om å bli holdt orientert om erfaringene.

### **A5 Verbalvedtak:**

*I løpet av annet halvår 2007 legges fram en sak der man vurderer erfaringene med «fleksible» barnehageavdelinger (for eksempel 30 barn i en avdeling ved Holtet barnehage). I saken bør både faglige vurderinger fra ansatte og foreldrenes erfaringer legges fram. Det forutsettes imidlertid at normen om tre voksne per ni småbarn og tilsvarende antall voksne*

*per 18 store barn følges. Dette er i tråd med tidligere vedtak i BU.*

Manglende vikar ved ulike typer fravær er et tilbakevendende tema i svært mange av barnehagens samarbeidsutvalg. Vi er spesielt bekymret for at restriktiv vikarbruk vil ramme hardt i avdelinger med mange barn. Vi ser også med bekymring på at det ligger store faglige utfordringer i barnehagene, eksempelvis ny rammeplan, som gjør at det er behov for personalmøter og opplæringsvirksomhet. Dette kan øke behovet for vikarer ved aktiviteter for ansatte utenfor barnehagen og avspasering.

#### ***A6 Verbalvedtak:***

*Bydelsutvalget ber om at det før sommeren legges fram en sak der det rapporteres på fravær og bruk av vikar i bydelens barnehager.*

Bydelsadministrasjonen ønsker å legge ned de to siste parkene i bydelen grunnet lavt belegg og at det er søkt om barnehageplass for det store flertallet av barna som i dag benytter parkene. BU er derimot av den oppfatning at tilbudet må videreføres inntil et nytt tilbud til barna kan framskaffes.

#### ***A7 Verbalvedtak***

*Parktilbudet videreføres til sommeren 2007, eventuelt nedlegges tidligere dersom barna på søkerliste for barnehageplass har fått slikt tilbud. Dersom hensiktsmessig kan parkene vurderes sammenslått.*

*Kr 250.000 settes av til dette formålet*

- ***Skolefritidsordning***

Tilbakemelding fra foreldre, blant annet gjennom brukerundersøkelsen, bekrefter at de ulike SFOene i bydelen oppleves å ha ulik kvalitet på tilbudet. Enkelte SFOer kommer relativt dårlig ut på innhold og aktiviteter, noe som går utover barnas hverdag. Dette er kanskje den komponenten det bør skåres best på, fordi dette er selve essensen i SFO-tilbudet. Det må arbeides systematisk med å forbedre de SFOene som har fått dårlige skår på brukerundersøkelsen og det må være en klar målsetting med mer tilfredse brukere ved neste undersøkelse.

- ***Ungdom og fritid***

Arbeiderpartiet og SV registrerer at administrasjonen legger opp til en mer målrettet orientering av bydelens tilbud overfor ungdom. Disse partiene er enige i dette og at innholdet i tilbudene utarbeides i nært samarbeid med brukere og med Ungdomsrådet.

#### ***A8 Verbalvedtak***

*Ungdomsrådet kan om det ønskes vurdere bruk av egne prosjektmidler til å utvikle nye ungdomstilbud.*

#### ***A9 Verbalvedtak***

*I løpet av første halvår holdes et eget seminar om ungdomstiltakene i bydelen der de omlegginger som vil finne sted vurderes nærmere og der det settes søkelys på hele denne tjenesten i lys av utviklingen.*

Arbeiderpartiet og SV støtter ikke forslaget om nedleggelse av ungdomstilbudet på Skullerud Aktivitetssenter på kveldstid. Disse partier har tidligere påpekt at ungdomstilbudet i denne



delen av bydelen heller bør videreutvikles. Vi ser imidlertid ikke bort fra at også klubbdriften kan knyttes nærmere til trial-tilbudet og det mekaniske verkstedet og at det eventuelt kan utvikles et mer attraktivt tilbud basert på motorinteresse blant ungdom. Inntil en mulig omlegging i denne retning, opprettholdes nåværende tilbud.

#### **A10 Verbalvedtak**

*Trial-tilbudet og det mekaniske verkstedet på Skullerud Aktivitetssenter søkes videreutviklet ved at det tas kontakt med nabobydeler og ulike organisasjoner, feks motororganisasjoner, for å vurdere om det kan lages et utvidet tilbud basert på stedets muligheter. Det igangsettes et arbeid for å søke avklart muligheten til å bruke trialløypen som ligger på Skullerud. Det legges fram en egen sak om hele tilbudet for bydelsutvalget i løpet av første halvår. Saken forutsettes drøftet med brukerne og behandlet i Ungdomsrådet før BU-behandling. Inntil en eventuell omlegging av driften ved Skullerud Aktivitetssenter opprettholdes nåværende drift. Det avsettes 500 000 på budsjettet til dette.*

#### **1. Barnevern**

Arbeiderpartiet og SV er bekymret for utviklingen når det gjelder barnevernet i bydelen. Det er urovekkende at behovene synes høye og vi urolig for at barnevernstjenesten i bydelen ikke fungerer så godt som den burde. Vi ser derfor positivt på administrasjonens forslag om opprettelse av en egen tiltaksenhet med ansvar for lokale tiltak tilrettelagt for barnevernstjenestens målgruppe.

#### **A11 Verbalvedtak**

*Administrasjonen bes holde BU orientert om utviklingen på barnevernsområdet og oppfølgingen av verbalvedtakene i Budsjett 2006 videreføres. Bydelsutvalget ber også om at det orienteres om oppbyggingen av den nye tiltaksenheten. Det holdes også et eget seminar om barnevernsområdet når det finnes hensiktsmessig. Tidspunkt for seminaret drøftes nærmere i AU.*

#### **4.8 Kultur**

Vi viser til omtalen av dette i våre generelle merknader.

Vi vil foreslå følgende endringer i forhold til bydelsdirektørens forslag til bevilgninger:

<i>Formål</i>	<i>Bydelsdirektørens forslag</i>	<i>Arbeiderpartiet og SVs forslag</i>
1. Til disposisjon for et kulturutvalg	250000	550000
2. Frivillighetsmidler	400000	1000000
3. Bydelspris	30000	30000
4. Ungdommens kulturpris		10000
5. Bydelsdager	100000	100000
6. Ungdommens kulturmønstring	40000	40000
7. Arrangementer i Ungdomsrådets regi	50000	100000
8. LAN 2007	20000	20000
9. Verdensdagen for psykisk helse	20000	20000

<i>Formål</i>	<i>Bydelsdirektørens forslag</i>	<i>Arbeiderpartiet og SVs forslag</i>
10. Eldredagen	20000	20000
11. Skøyenåsen Open	20000	20000
12. Barnas kulturfestival	30000	30000
13. Administrasjon kultur	20000	20000
14. Forsøk med internet-kafe	0	150000
15. Kultur og sosiale tiltak for eldre	0	250000
<b>SUM</b>	<b>1000000</b>	<b>2320000</b>

#### ***A12 Verbalforslag***

*Ungdomsrådet administrerer bevilgningene nevnt under formål nr. 4, 6, 7, 8, 11, 12 og 14. Rådet kan ved behov omdisponere mellom de enkelte bevilgede beløp med inntil 20 pst av det enkelte beløps størrelse, dog slik at det samlede bevilgningsbeløp ikke overskrides. Eventuelle endringer utover dette forelegges Bydelsutvalget.*

#### ***A13 Verbalforslag***

*Eldrerådet disponerer bevilgningene nevnt under formål nr. 10 og 15 og kan ved behov justere beløpet satt av til Eldredagen med inntil 20 pst., dog slik at det samlede bevilgningsbeløp ikke overskrides.*

#### ***A14 Verbalforslag***

*Det legges fram et forslag om opprettelse av et kulturutvalg, sammensetning og mandat, til første møtet i Bydelsutvalget i 2007.*

### **5.1 Psykisk helsevern**

Det hviler et stort ansvar på bydelen i forhold til å sikre mennesker med psykiske lidelser et godt hverdagsliv. Med ansvar for både bolig, omsorg og aktiviteter er det mange tjenester som er involvert i forhold til enkelte brukere. Individuell plan skal sikre den enkelte bruker det vedkommende har behov for når det gjelder helsetjenester, omsorgstjenester, bolig og aktiviteter.

#### ***A15 Verbalvedtak***

*I løpet av 2007 legges det fram en sak for Bydelsutvalget der man redegjør for bruken av individuell plan til brukere med psykiske lidelser. Det skal der redegjøres for hvorvidt alle får tilbud om slik plan, hvilke tjenester den berører, grad av brukermedvirkning og andre aktuelle problemstillinger.<sup>1</sup>*

Når det gjelder aktivitetstilbud mener vi at det er alt for få brukere som benytter seg av dagens tilbud. Med ca. 170 brukere av psykisk helsevern i hele bydelen, er 15-20 brukere på aktivitetssentre lite. Det må utvikles et tilbud som er kjent blant flere og som oppleves som attraktivt for ulike mennesker med ulike interesser. Meningsfylte aktiviteter er svært viktig for oss alle, ikke minst for de av oss som på grunn av psykiske problemer ikke har mulighet til å delta helt eller delvis i arbeidslivet.

<sup>1</sup> Se eksempelvis undersøkelse om bruk av individuell plan for mennesker med psykiske lidelser, gjennomført av Kommunerevisjonen i to bydeler i Oslo

Vi foreslår å over tid å vurdere mer tverrfaglig/ flerfaglig tilnærming til denne bruker gruppen.

Ved å ta inn flere profesjoner i teamet rundt brukerne, vil flere ulike tilbud kunne bli etablert; for både voksne og barn, i grupper og individuelt.

#### ***A16 Verbalvedtak***

*I løpet av 2007 legges det fram en sak for Bydelsutvalget der muligheten for å bygge opp en mer flerfaglig psykisk helsevernstjeneste vurderes.*

## **5.2 Sosialtjenesten**

Arbeiderpartiet og SV mener bydelen gjør et godt arbeid på dette feltet. Mulighetene for å få til en ytterligere reduksjon i antallet sosialhjelpsmottakere bør likevel være til stede, blant annet som følge av opprettelse av NAV og dermed bedre samordning av tjenestene. Et godt arbeidsmarked bør også gi flere mennesker mulighet til å inkluderes i arbeidslivet og til å forsørge seg selv. Det vil gi flere mennesker muligheter til å leve et verdig liv.

Bydelen skal, som en stor arbeidsgiver, tilby praksisplasser i alle tjenesteledd til kandidater som går på introduksjonsordning, ”Ny sjanse” eller andre kvalifiseringstiltak. Tjenesteledere må systematisk oppfordres til dette. Det er også viktig at bydelen har en personalpolitikk der man aktivt arbeider for inkluderende arbeidsliv også overfor grupper som står utenfor arbeidslivet.

#### ***A17 Verbalvedtak***

*Bydelsutvalget ber om i løpet av 2007 å få seg forelagt en rapport om utviklingen i bydelen når det gjelder arbeidet med inkludering generelt og i forhold til bydelen som arbeidsgiver spesielt.*

## **6 Avdeling rehabilitering og omsorg**

Det vises til våre generelle merknader.

#### ***A18 Verbalforslag***

*Bydelsadministrasjonen bes i løpet av 2007 legge fram en vurdering av mulighetene for å utvikle gode omsorgstilbud for eldre som dekker behov «mellom» hjemmehjelp/-sykepleie og sykehjem.*

### **6.2 Eldresenter**

Bydelsdirektøren foreslår at vi flytter dagsenterplasser til de to dagene det er ledig kapasitet på Rustad eldresenter. Dette vil spare oss for betydelige utgifter både på kort og på lang sikt. Dagsenterplassene som vi eventuelt må kjøpe fra den nye sentrale sykehjemsetaten er kr 50.000 dyrere per plass enn vår egen pris.

Hvis vi går for bydelsdirektørens forslag, kan det åpne for et nytt tilbud for de som bor på Rustad trygdebolig, fordi de da får anledning til å kjøpe mat de to dagene dagsenteret er i drift. Bydelsdirektøren bekrefter at dette er mulig og enkelt å få til.

#### ***A19 Verbalvedtak***

*Det legges til rette for at beboerne på Rustad trygdeboliger vil kunne kjøpe mat de to dagene dagsentertilbudene bruker eldresenteret. Dette vil bety matserveringstilbud 5 dager i uka, mot 3 dager nå.*

### **6.3 Frivillighetssentral**

Arbeiderpartiet og SV mener det er et høyt prioritert mål å legge til rette for og engasjere bydelens befolkning i frivillig virksomhet, enten det er i regi av frivillige organisasjoner eller gjennom Frivillighetssentralene. Det er positivt og nødvendig for et levende lokalsamfunn at folk engasjerer seg i ulike aktiviteter. Det er samtidig god forbyggingspolitikk å stimulere til at dette skjer.

Det er en generell tendens i samfunnet, ikke bare i vår bydel, at frivillig arbeid får svakere status. Det er rekrutteringsproblemer i enkelte organisasjoner, og det er stadig vanskeligere å få personer til å påta seg verv og forpliktelser i en organisert sammenheng. Mange av de som fortsatt engasjerer seg i frivillig virksomhet «sliter tungt». Dette er en viktig bakgrunn for Arbeiderpartiet og SVs engasjement i forhold til Kulturbydel Østensjø-prosjektet.

Frivillig aktivitet gjennom frivillighetssentralene, der også frivillige organisasjoner deltar, er i tillegg viktig i forhold til frivilliges direkte deltakelse i aktiviteter som ligger opp mot bydelens egen virksomhet. Det er en form for offentlig/privat samarbeid som er til stor nytte for begge parter. Vi er derfor opptatt av også å stimulere denne typen frivillighet og mener at vi aktivt må gå inn å legge til rette for en videreutvikling av frivillighetssentralene i bydelen. Det er først og fremst frivillige og brukere selv som bør engasjeres i denne videreutviklingen.

Nedleggelse av Oppsal frivillighetssentral og sambruk med Bøler frivillighetssentral vil føre til at vi mister den statlige støtten, og trolig også fra organisasjoner som bidrar med midler. Vedkommende leder ved Oppsal frivillighetssentral slutter ved årsskifte og det må ansettes ny leder i full stilling hvis vi skal få ordinær støtte og kan drive frivillighetssentralen videre

#### **A20 Verbalforslag**

*Det settes av kr 150.000 til fortsatt drift av Oppsal frivillighetssentral i 2007. Dette under forutsetning av at sentralen bruker det samme datasystem for registrering av hjelpere og brukere som de øvrige to frivillighetssentralene i bydelen bruker.*

#### **A21 Verbalforslag**

*Det tas et initiativ til et seminar der frivillighetssentralene i bydelen og virksomheten settes under drøfting og hvordan denne virksomheten kan drives best mulig. Alle frivillige, andre engasjerte og FRISAM inviteres*

#### **BUDSJETTMESSIGE KONSEKVENSER AV FORSLAGET:**

<b><i>Forslag/formål</i></b>	<b><i>Beløp</i></b>
Forlengelse av drift barneparker til 1.7.07	250000
Fortsatt drift av ungdomstilbud Skullerud	500000
Økte bevilgninger kulturbudsjettet	1320000
Østensjø frivillighetssentral	150000
<b>SUM</b>	<b>2220000</b>

Beløpet forutsettes trukket fra bydelsdirektørens forslag om avsetning til senere fordeling. Denne avsetning blir derfor 794 000 i stedet for bydelsdirektørens forslag om 3 014 000.

# BUDSJETT 2007

## Bydel Østensjø

Forslag fra Høyre og Fremskrittspartiet

### 1. Generelt

Bydelsdirektøren har lagt fram et godt gjennomarbeidet budsjettdokument, og H og Frp kan i hovedtrekk slutte seg til bydelsdirektørens forslag til budsjett for 2007, men vil komme noen synspunkter og forslag til endringer.

Bydelsutvalget har vedtatt en strategisk plan for bydelen frem til 2008. som er samlet i 3 satsingsområder.

- Trygg og inkluderende bydel
- Service- og brukerorientert bydel.
- Kultur og miljø

Planen er et grunnlag for utarbeiding av bydelens budsjetter og årsplaner. Disse tre punkter inneholder mange mål og områder innenfor bydelens totale budsjettamme, og skal ivareta hovedtrekkene i det som er et bydelsutvalgs ansvar:

- Helse- og sosialtjenesten
- Oppveksttiltak
- Pleie og omsorgstjeneste.

Høyre og Fremskrittspartiet er fornøyd med byrådets økonomiske opplegg for bydelene. Byrådet øker bydelens rammer med 150 mill utover det som er forutsatt i økonomiplanen for neste år Dette er videreført gjennom hele økonomiplanperioden (2007 – 2010) Av dette får bydelene 100 mill på FO3 omsorg og 50 mill på FO2B barnevern.

Budsjettsamarbeide mellom de borgelige partier i bystyret har resultert i at bydelene er styrket med i overkant av 80 mill kroner utover den betydelige satsingen som lå i byrådets opprinnelige forslag, herunder blant annet 42 mill i frie midler. For Østensjø bydel utgjør dette kr. 3 mill i frie midler.

Byrådet har i sitt budsjettforslag lagt vekt på et **krafttak for de yngste og eldste** Bydelsdirektøren har i sitt budsjettframlegg lagt vekt på de mål som er retningsgivende fra byrådets side

### 3. 2 Administrasjon og stab

Under aktivitetsplan Personal står det: ” Bydelen opprettholder et antall minimum 10 lærlinger, hvorav minst 20 % har minoritetsbakgrunn.” Det er viktig at all ungdom gis mulighet til lærlingplass, og at man ikke prosentsetter en bestemt gruppe

#### Forslag til vedtak:

- Bydelen opprettholder et antall på minimum 10 lærlinger

### **Forslag til vedtak:**

- Høyre og Fremskrittspartiet foreslår at 9. kulepunkt side 22 strykes, da tiltaket får øremerkede midler fra Oslo kommune sentralt  
De sentrale midlene ligger utenfor bydelsutvalgets råderett. I den grad tiltaket videreføres bør dets siktemål utvides

Oppdatering av bydelsadministrasjonens informasjon er meget viktig, og dette gjøres via internett og plakater og trykksaker, der brukere og publikum kan innhente opplysninger om bydelens tjenester og tilbud. . .

I tilknytning til dette bør det - for å skape en kostnadseffektiv og oppdatert informasjon vurderes interaktive medier som kan oppdateres løpende fra bydelsadministrasjonen. Dette kan skje via infokiosker og storskjerm. Slike kiosker kan plasseres på ulike møtesteder, og kanskje også få til et samarbeid med sentre. Det er kjent at slik form for informasjon/tilbud er tatt i bruk i enkelte kommuner.

### **Forslag til vedtak:**

- Administrasjonen tar kontakt med leverandører av infokiosker for å få forslag til et slikt informasjonsopplegg.

## **4. Avdeling Barn og unge**

Byrådets budsjett inneholder store satsinger på barnehagebygging, samtidig som det pedagogiske gjennom hele oppveksten styrkes.

*Høyre og Fremskrittspartiet vil gi bydelsadministrasjonen anerkjennelse for den innsatsen de har gjort og gjør for å skaffe bydelen full barnehagedekning*

Side 27 Barneparken.

Det foreslås å nedlegge bydelens to barneparken fra 1 januar. Høyre og Fremskrittspartiet mener nedleggelse så snart vil skape betydelige problemer for familier med barn i disse parkene

### **Forslag til vedtak:**

- Barneparkene opprettholder driften til 01.07.2007

### **4.4.Ungdom og fritid.**

Skullerud Aktivitetssenter

Det er lite tilbud til ungdommen i denne delen av bydelen. Det er ikke store kostnader, og vi kan lett få økte utgifter dersom slike forebyggende tiltak forsvinner. Bydel Østensjø skal være en trygg og inkluderende bydel og vi mener det er feil retning å gå ved å legge ned dette ungdomstilbudet.

### **Forslag til vedtak:**

- Skullerud Aktivitetshus opprettholdes.

## **4.7 Barnevernet**

For Høyre og Fremskrittspartiet er utgangspunktet når det gjelder ressursbruken i barnevernet at det skal være det enkelte barns behov, og ikke økonomi, som skal være styrende for hvilke ressurser som skal settes inn for å hjelpe barnet. Vi støtter den samlede styrking av barnevernet med 7.63 mill kroner.

## 4.8. Kultur

Det er mange kulturaktiviteter i Bydel Østensjø, og det er helt avgjørende å kunne opprettholde et bredt og spennende kulturliv. Høyre og Fremskrittspartiet mener hovedmålet for det offentlige skal være en tilrettelegger for kultur, ikke egenhendig produsent av kultur.

### Forslag til vedtak:

- Det legges opp til et nærmere samarbeide mellom bydelsutvalget og menighetsrådene i Bøler, Manglerud og Oppsal. Menighetsrådene inviteres til å lage forslag til et opplegg for et nærmere samarbeide.

### Forslag til vedtak:

- Til pkt 4.8.4 foreslår Høyre og Fremskrittspartiet følgende avsetninger:

: 385 – Andre kulturaktiviteter:

Kr 250.000 til disposisjon for kulturutvalget

Kr. 400.000 til frivillighetsmidler

-----  
➤ Kr.650.000 slås sammen til frivillighetsmidler

Kr. 50.000 til bydelsdager (Avikles på 1 dag.

Kr. 20.000 til gjennomføring av skatekonkurransen Skøyenåsen open

---

Kr. 30.000 til ungdommens kulturmønstring

Kr. 50.000 til arrangementer i ungdomsrådets regi

➤ Kr. 80.000 slås sammen til arrangementer i ungdomsrådets regi.

Kr. 30.000 til bydelspris og Ungdommens kulturpris

Kr. 50.000 til bydelsdager (tilstrekkelig med en dag, )

Kr. 20.000 Lan 2007

Kr. 20.000 til Verdensdagen for psykisk helse

Kr. 20.000 til markering av eldredagen

Kr. 30.000 til gjennomføring av barnas Kulturfestival

Kr 20.000 til administrasjon kultur ( annonser og lignende)

## 6. Avdeling rehabilitering og omsorg

Høyre og Fremskrittspartiet er opptatt av en fremtidsrettet omsorgstjeneste

Vi står overfor store utfordringer for å sikre at mennesker som trenger omsorgstjeneste skal føle trygghet, og ha frihet til å leve et menighetsfylt liv på egne premisser.

De som trenger omsorgstjenester er forskjellige mennesker i ulike alder og livssituasjon. Selv om det er flest eldre som trenger pleie og omsorg er det også en sterk økning av yngre mennesker som trenger bistand til å klare praktiske og personlige gjøremål i hverdagen

Livskvaliteten for mennesker som er avhengige av andres hjelp, er den viktigste etiske standarden på den politikk vi fører.

### 6.2. Eldresentre

Eldresentrene og dagsentrene er bærebjelker i det forebyggende arbeid til eldrebefolkningen.

Høyre og Frp vil at det i enda sterkere grad legges vekt på den betydning eldresentrene har, og også i samarbeid med frivillighetsentralene, i det forebyggende arbeidet, og hvor viktig dette er som et tilbud om en tilfredsstillende hverdag for mange.

Selv om eldresentrene ikke er lovpålagt del av kommunens helsearbeid, viser erfaring at eldre som bruker eldresentrene utsetter innleggelse i sykehjem, eller at eldresentrenes tilbud gjør at de eldre aldri får behov for plass i sykehjem.

Abildsø Seniorsenter

Senteret må markedsføres for fortsatt å kunne være et aktivt og levende senter. Det må settes i verk tiltak for utleie deler av huset. Lokalene har flere potensialer og kan for eksempel leies ut til ulike kunstnere med beskjeftigelse som billedkunst, veving, keramikk etc.

Å legge ned senteret vil være en stor belastning for bydelens eldre i dette området. For Høyre og Fremskrittspartiet er dette uakseptabelt.

#### **Forslag til vedtak:**

- Abildsø eldresenter opprettholder sin drift.

### **6.3. Frivillighetssentral.**

Tilskudd til frivillighetssentralen på Oppsal foreslås inndratt og at sentralen samordner sin virksomhet med Bøler

Eierne av Oppsal frivillighetssentral består av : Oppsal eldresenter, Godlia hagebrukslag, Lions, Oppsal menighet, Oppsal vel og Østensjø Røde Kors Med andre ord frivillige organisasjoner driver en frivillighetssentral. Høyre og Fremskrittspartiet mener det er galt å frata frivillige organisasjoner denne sentralen og sammenslutte den til en kommunal sentral. En av hovedmålene er å stimulere til økt lokal frivillighet gjennom å initiere, mobilisere og samordne lokal frivillig aktivitet. . Det skal være et kraftsenter og en møteplass med fokus på mangfold og bredde i nærmiljøet. Forslaget om sammenslåing har ikke vår støtte

#### **Forslag til vedtak:**

Oppsal frivillighetssentral opprettholdes.

### **6.4 Hjemmetjenesten**

Hjemmetjenesten er et satsingsområde. Høyre og Fremskrittspartiet tok dette opp i 2006 budsjettet. Det skulle utarbeides en langsiktig opptrappingsplan for hjemmehjelp i bydelen. Det ble ikke gjennomført., men senere vedtatt skulle tas opp i tilknytning til 2007 budsjettet.

Høyre og Fremskrittspartiet har alltid ment at de eldre skal ha både en tidsgaranti og større innflytelse over hjemmehjelpen. Dette er av de sosialistiske partier forsøkt negativt fremstilt som ” stoppeklokkeomsorg”.

Høyre og Fremskrittspartiet vurderer det slik at bydelsdirektøren har lagt til grunn våre partiers forslag fra 2006 budsjettet om at hjemmetjenesten skal være et satsingsområde og som det bl.a. sto i vårt forslag: ”om at kvalitet og omfang av hjemmetjenestene i bydelen med det mål å oppnå en generell nivåheving av disse tjenestene”

Det er foreslått 11 nye årsverk i forhold til vanlig drift av tjenesten

Innenfor hjemmetjenestens bemanning skal det organiseres et ressursteam som kan settes inn og flyttes på i samsvar med raskt skiftende behov i de enkelte grupper

Bydelsutvalget følger opp at alle hjemmehjelpsmottakere får tilbud om minimum fire timer i måneden. .

Byrådet legger opp til prosjekt Omsorg+.



Det er et botilbud for eldre som ikke trenger sykehjemsplass, men har behov for et tilbud og trygghet utover det de kan få ved å bo hjemme.

Dette er et prosjekt som vi tror har framtiden for seg, og Høyre og Fremskrittspartiet vil anbefale en slik retning også for vår bydel.

## **BUDSJETTSALDERING:**

### **Forslag til vedtak**

Etter budsjettforliket utgjør bydelens andel av frie midler 3.614.000

- De frie budsjettmidler disponeres slik:

#### **Budsjettet økes med :**

<b>Abildsø eldrecenter</b>	<b>kr. 400.000</b>
<b>Barneparkene</b>	<b>kr. 250.000</b>
<b>Oppsal frivillighetssentral</b>	<b>kr. 150.000</b>
<b>Skullerud Aktivitetshus</b>	<b>kr. 500.000</b>

#### **Budsjettet reduseres med**

<b>Bydelsdager – 1 dag</b>	<b>kr. 50.000</b>
<b>Rasismefri sone</b>	<b>kr. 70.000</b>

**NETTO UTGIFTSØKNING** **kr 1.180.000**

**Økte driftsmidler – til disposisjon** **kr. 3.014.000**

<b>Endringsforslag</b>	<b>-</b>	<b>kr. 1.180.000.</b>
<b>Reserveavsetning</b>		<b>kr. 1.834.000 .</b>

Det er et stramt budsjett som bydelsdirektøren legger fram, og for Høyre og Fremskrittspartiet er det viktig sette av et beløp som reserve.

## **Votering:**

Verbalforslag og forslag til vedtak etter kapittelinndeling og behandlingsrekkefølge som behandlet i bydelsutvalget.

### **I. Til bydelsdirektørens forslag til vedtak pkt 1 tilføyes:**

*påplussset de forslag som fremgår av bydelsdirektørens forslag til vedtak i tilleggsinnstilling og justert i samsvar med bydelsutvalgets vedtak slik det fremgår av pkt. a-aa nedenfor.*

**Votering: Enstemmig vedtatt**

### **II. Bydelsdirektørens forslag til vedtak pkt.2 vedtas uten endringer**

**Votering: Enstemmig vedtatt**

### **III. Til bydelsdirektørens forslag til vedtak pkt 3 tilføyes:**

*med de endringer som følger av pkt a-aa nedenfor*

**Votering: Enstemmig vedtatt**

### **IV. Til bydelsdirektørens forslag til vedtak pkt 4 tilføyes:**

*med de endringer som følger av pkt a-aa nedenfor*

**Votering: Enstemmig vedtatt**

## **VI. Endringer som foreslås vedtatt av bydelsutvalget**

### **Under avsnitt 3.2 Administrasjon og stab:**

#### **A1**

#### **a. Verbalforslag fra Arbeiderpartiet og SV:**

*Bydelsutvalget vil understreke at bydelen må legge betydelig vekt på å få redusert sykefraværet og støtter bydelens arbeid med dette som bør følges opp i nær kontakt og samforståelse med de tilsattes og deres organisasjoner. Bydelsutvalget holdes jevnlig orientert om utviklingen av sykefraværet og om særlige arbeidsmiljøtiltak som settes i verk.*

**Votering: Enstemmig vedtatt.**

#### **b. Verbalforslag fra Høyre og Fremskrittspartiet:**

*Bydelen opprettholder et antall på minimum 10 lærlinger. Bestemte grupper prosentsettes ikke.*

**Votering: Det ble først votert over første setning i forslaget. Enstemmig vedtatt.**

**Deretter ble det votert over siste setning i forslaget. Forslaget falt med 6 stemmer for (H og Frp) og 9 stemmer mot (A og SV).**

#### **c. Forslag fra Høyre og Fremskrittspartiet:**

*9. kulepunkt side 22<sup>2</sup> strykes, da tiltaket får øremerkede midler fra Oslo kommune sentralt. De sentrale midlene ligger utenfor bydelsutvalgets råderett. I den grad tiltaket videreføres bør dets siktemål utvides.*

**Votering: Forslaget falt med 6 stemmer for (H og Frp) og 9 stemmer mot (A og SV).**

#### **A2**

#### **d. Verbalforslag fra Arbeiderpartiet og SV:**

*1. Det gjennomføres følgende tiltak:*

- Alle informasjonsbrosjyrer og annen generell informasjon gjennomgås og vurderes i forhold til målgruppene. Om nødvendig endres rutiner for at målgruppene sikres*

---

<sup>2</sup> Kulepunktet lyder: Det avsettes kr 70 000 i tillegg til midler fra Oslo kommunes opplærings- og utviklingsfond i 2007 til arbeid med å gjøre alle bydelens tjenestesteder til erklærte rasismefrie soner

relevant informasjon og lett tilgang til betjening for om ønskelig ytterligere informasjon.

- Det utarbeides en egen medieplan som brukes systematisk overfor aktuelle medier for på denne måten å nå flest mulig av bydelens beboere med interessant og relevant informasjon. Dette er ment å være i tillegg til nåværende kulturkalender.
- Bydelens hjemmesider gjennomgås av en (eventuelt flere) godt kvalifiserte person(er) med tanke på å bedre og lette mulighetene for å finne aktuell informasjon, samt en visuell forbedring med samme formål.
- Det vurderes om det er hensiktsmessig å etablere publikumsterminaler på noen (eventuelt alle) tjenestesteder, hvor søknadsskjema med tilleggforklaringer og annen relevant informasjon finnes. Det vurderes også om dette bør legges på bydelens hjemmeside
- Det etableres hensiktsmessige e-post-grupper som kan brukes pro aktivt i forhold til arrangementer, informasjon m.m. både fra bydelsadministrasjonen og andre institusjoner og organisasjoner

2. Det søkes alle mulige steder om penger til dette prosjektet. Hvis man ikke lykkes med å skaffe tilstrekkelig med midler, tas saken opp i bydelsutvalget senest første møte etter sommerferien 2007.

**Votering: Enstemmig vedtatt**

**e. Forslag til vedtak fra Høyre og Fremskrittspartiet:**

Administrasjonen tar kontakt med leverandører av infokiosker for å få forslag til et slikt informasjonsopplegg.

**Votering: Enstemmig vedtatt**

**Under avsnitt 4.2 Barnehager/parker**

**A3**

**f. Verbalforslag fra Arbeiderpartiet og SV:**

BU ber om å få forelagt sak om full behovsdekning i hvert BU-møte også i 2007.

**Votering: Enstemmig vedtatt**

**A4**

**g. Verbalforslag fra Arbeiderpartiet og SV: Tilleggspresisering til bydelsdirektørens forslag til vedtak**

BU ønsker ikke på det nåværende tidspunkt å forutsette fullfinansiering fra eksterne kilder. Det tas stilling til igangsetting når kostnadsoversikten er klar. Sak om gratis korttidstilbud legges fram for bydelsutvalget i forbindelse med hovedopptak 2007.

**Votering: Enstemmig vedtatt**

**A5**

**h. Verbalforslag fra Arbeiderpartiet og SV:**

I løpet av annet halvår 2007 legges fram en sak der man vurderer erfaringene med «fleksible» barnehageavdelinger (for eksempel 30 barn i en avdeling ved Holtet barnehage). I saken bør både faglige vurderinger fra ansatte og foreldrenes erfaringer legges fram. Det forutsettes imidlertid at normen om tre voksne per ni småbarn og tilsvarende antall voksne per 18 store barn følges. Dette er i tråd med tidligere vedtak i BU.

**Votering: Enstemmig vedtatt**

**A6**

**i. Verbalforslag fra Arbeiderpartiet og SV:**

Bydelsutvalget ber om at det før sommeren legges fram en sak der det rapporteres på fravær

og bruk av vikar i bydelens barnehager.

**Votering: Enstemmig vedtatt**

**A7**

Torill Eliassen (A) erklærte seg inhabil og forlot møtelokalet under behandlingen av dette punktet. Randi Vollmerhaus (A) tok hennes plass.

**j. Forslag fra Arbeiderpartiet og SV**

*Parktilbudet videreføres til sommeren 2007, eventuelt nedlegges tidligere dersom barna på søkerliste for barnehageplass har fått slikt tilbud. Dersom hensiktsmessig kan parkene vurderes sammenslått.*

*Kr 250.000 settes av til dette formålet*

**j alt. Forslag til vedtak fra Høyre og Fremskrittspartiet:**

*Barneparkene opprettholder driften til 01.07.2007*

**Ved votering ble forslagene satt opp mot hverandre.**

**Votering: A og Sv's forslag ble vedtatt med 9 stemmer for (A og SV). 6 stemmer for H og Frp's forslag (H og Frp)**

**Under avsnitt 4.4 Ungdom og fritid.**

**A8**

**k. Verbalforslag fra Arbeiderpartiet og SV**

*Ungdomsrådet kan om det ønskes vurdere bruk av egne prosjektmidler til å utvikle nye ungdomstilbud.*

**Votering: Enstemmig vedtatt**

**A9**

**l. Verbalforslag fra Arbeiderpartiet og SV**

*I løpet av første halvår holdes et eget seminar om ungdomstiltakene i bydelen der de omlegginger som vil finne sted vurderes nærmere og der det settes søkelys på hele denne tjenesten i lys av utviklingen.*

**Votering: Enstemmig vedtatt**

**A10**

**m. Forslag fra Arbeiderpartiet og SV**

*Trial-tilbudet og det mekaniske verkstedet på Skullerud Aktivitetssenter søkes videreutviklet ved at det tas kontakt med nabobydeler og ulike organisasjoner, feks motororganisasjoner, for å vurdere om det kan lages et utvidet tilbud basert på stedets muligheter. Det igangsettes et arbeid for å søke avklart muligheten til å bruke trialloypen som ligger på Skullerud, Det legges fram en egen sak om hele tilbudet for bydelsutvalget i løpet av første halvår. Saken forutsettes drøftet med brukerne og behandlet i Ungdomsrådet før BU-behandling. Inntil en eventuell omlegging av driften ved Skullerud Aktivitetssenter opprettholdes nåværende drift. Det avsettes 500 000 på budsjettet til dette.*

**m. alt. Forslag fra Høyre og Fremskrittspartiet**

*Skullerud Aktivitetshus opprettholdes.*

**Forslaget ble trukket**

**Votering: Forslaget fra A og SV ble enstemmig vedtatt**

## Under avsnitt 4.7 Barnevern

A11

### n. Verbalforslag fra Arbeiderpartiet og SV

Administrasjonen bes holde BU orientert om utviklingen på barnevernsområdet og oppfølgingen av verbalvedtakene i Budsjett 2006 videreføres. Bydelsutvalget ber også om at det orienteres om oppbyggingen av den nye tiltaksenheten. Det holdes også et eget seminar om barnevernsområdet når det finnes hensiktsmessig. Tidspunkt for seminaret drøftes nærmere i AU.

**Votering: Enstemmig vedtatt**

## Under avsnitt 4.8 Kultur

### o. Verbalforslag fra Høyre og Fremskrittspartiet:

Det legges opp til et nærmere samarbeide mellom bydelsutvalget og menighetsrådene i Bøler, Manglerud og Oppsal. Menighetsrådene inviteres til å lage forslag til et opplegg for et nærmere samarbeide.

**Votering: Enstemmig vedtatt**

### Forslag p. Forslag til kulturbevilgninger

Under dette punktet presenteres forslag til budsjettvedtak fra bydelsdirektøren og partifraksjonene etter voteringsrekkefølge som følge av voteringsorden. Ved votering ble forslagene fra A/SV ble satt opp mot H/Frp

Formål	Bydelsdirektørens forslag	Forslag A/SV	Forslag H/Frp
1. Til disposisjon for et kulturutvalg	250 000	550 000	0

**Votering: Forslag fra A og SV ble vedtatt med 9 stemmer for (A og SV). 6 stemmer for forslag fra H og Frp (H og Frp).**

2. Frivillighetsmidler	400 000	1 000 000	650 000
------------------------	---------	-----------	---------

**Votering: Forslag fra A og SV ble vedtatt med 9 stemmer for (A og SV). 6 stemmer for forslag fra H og Frp (H og Frp).**

3. Bydelspris	30 000	30 000	30 000
4. Ungdommens kulturpris		10 000	

**Votering: Forslag til vedtak fra A og SV om totalt kr 40 000 til bydelsprisen og ungdommens kulturpris ble satt opp mot forslag til vedtak fra H og Frp om totalt kr 30 000 til bydelsprisen og ungdommens kulturpris. Forslaget fra A og SV ble vedtatt med 9 stemmer (A og SV) mot 6 stemmer til forslag fra H og Frp (H og Frp).**

**Deretter ble det votert over forslag fra A og SV om at kr 10 000 av totalt kr 40 000 går til ungdommens kulturpris.**

**Enstemmig vedtatt.**

5. Bydelsdager	100 000	100 000	50 000
----------------	---------	---------	--------

**Votering: Forslag fra A og SV ble vedtatt med 9 stemmer for (A og SV). 6 stemmer for forslag fra H og Frp (H og Frp).**

6. Ungdommens kulturmønstring	40 000	40 000	Del av 7
7. Arrangementer i Ungdomsrådets regi	50 000	100 000	90 000

**Votering:** Det ble først votert over forslag til vedtak fra A og SV om totalt kr 140 000 til ungdommens kulturmønstring og arrangementer i ungdomsrådets regi. Forslaget ble vedtatt med 9 stemmer (A og SV) mot 6 stemmer (H og Frp).

Det ble deretter votert over forslag fra A og SV om at kr 40 000 av totalt kr 140 000 settes av til ungdommens kulturmønstring. Enstemmig vedtatt.

8. LAN 2007	20 000	20 000	20 000
-------------	--------	--------	--------

**Votering:** Partifraksjonenes forslag til vedtak er likelydende med forslag fra bydelsdirektøren.  
Enstemmig vedtatt.

9. Verdensdagen for psykisk helse	20 000	20 000	20 000
-----------------------------------	--------	--------	--------

**Votering:** Partifraksjonenes forslag til vedtak er likelydende med forslag fra bydelsdirektøren.  
Enstemmig vedtatt.

10. Eldredagen	20 000	20 000	20 000
----------------	--------	--------	--------

**Votering:** Partifraksjonenes forslag til vedtak er likelydende med forslag fra bydelsdirektøren.  
Enstemmig vedtatt.

11. Skøyenåsen Open	20 000	20 000	20 000
---------------------	--------	--------	--------

**Votering:** Partifraksjonenes forslag til vedtak er likelydende med forslag fra bydelsdirektøren.  
Enstemmig vedtatt.

12. Barnas kulturfestival	30 000	30 000	30 000
---------------------------	--------	--------	--------

**Votering:** Partifraksjonenes forslag til vedtak er likelydende med forslag fra bydelsdirektøren.  
Enstemmig vedtatt.

13. Administrasjon kultur	20 000	20 000	20 000
---------------------------	--------	--------	--------

**Votering:** Partifraksjonenes forslag til vedtak er likelydende med forslag fra bydelsdirektøren.  
Bydelsdirektørens forslag til vedtak enstemmig vedtatt.

14. Forsøk med internet-kafe	0	150000	0
------------------------------	---	--------	---

**Votering:** Forslaget fra A og SV ble vedtatt med 9 stemmer for (A og SV) og 6 stemmer mot (H og Frp).

15. Kultur og sosiale tiltak for eldre	0	250000	0
--	---	--------	---

**Votering: Forslaget fra A og SV ble vedtatt med 9 stemmer for (A og SV) og 6 stemmer mot (H og Frp).**

**A12**

**q. Verbalforslag fra Arbeiderpartiet og SV**

*Ungdomsrådet administrerer bevilgningene nevnt under formål nr. 4, 6, 7, 8, 11, 12 og 14. Rådet kan ved behov omdisponere mellom de enkelte bevilgede beløp med inntil 20 pst av det enkelte beløps størrelse, dog slik at det samlede bevilgningsbeløp ikke overskrides. Eventuelle endringer utover dette forelegges Bydelsutvalget.*

**Votering: Enstemmig vedtatt**

**A13**

**r. Verbalforslag fra Arbeiderpartiet og SV**

*Eldrerådet disponerer bevilgningene nevnt under formål nr. 10 og 15 og kan ved behov justere beløpet satt av til Eldredagen med inntil 20 pst., dog slik at det samlede bevilgningsbeløp ikke overskrides.*

**Votering: Enstemmig vedtatt**

**A14**

**s. Verbalforslag fra Arbeiderpartiet og SV**

*Det legges fram et forslag om opprettelse av et kulturutvalg, sammensetning og mandat, til første møtet i Bydelsutvalget i 2007.*

**Votering: Vedtatt med 9 stemmer for (A og SV) og 6 stemmer mot (H og Frp)**

**Under avsnitt 5.1 Psykisk helsevern**

**A15**

**t. Verbalforslag fra Arbeiderpartiet og SV**

*I løpet av 2007 legges det fram en sak for Bydelsutvalget der man redegjør for bruken av individuell plan til brukere med psykiske lidelser. Det skal der redegjøres for hvorvidt alle får tilbud om slik plan, hvilke tjenester den berører, grad av brukermedvirkning og andre aktuelle problemstillinger.*

**Votering: Enstemmig vedtatt**

**A16**

**u. Verbalforslag fra Arbeiderpartiet og SV**

*I løpet av 2007 legges det fram en sak for Bydelsutvalget der muligheten for å bygge opp en mer flerfaglig psykisk helsevernstjeneste vurderes.*

**Votering: Enstemmig vedtatt**

**Forslag A17 v Verbalforslag fra Arbeiderpartiet og SV**

Bydelsutvalget ber om i løpet av 2007 å få seg forelagt en rapport om utviklingen i bydelen når det gjelder arbeidet med inkludering generelt og i forhold til bydelen som arbeidsgiver spesielt.

**Votering: enstemmig vedtatt**

**Under avsnitt 5.2 Sosialtjenesten**

**ww. Verbalforslag fra Fremskrittspartiet**

*Bydelsutvalget anmoder bystyret om å vurdere å ta ett års pause fra mottak av flyktninger til Oslo slik at bydelene i større grad vil være i stand til å integrere de flyktninger som allerede er ankommet.*

**Votering: Forslag til verbalvedtak falt med 3 stemmer for (Frp) og 12 stemmer mot (A, SV og H).**

#### **Under avsnitt 6 Avdeling rehabilitering og omsorg**

**A18**

##### **w. Verbalforslag fra Arbeiderpartiet og SV**

*Bydelsadministrasjonen bes i løpet av 2007 legge fram en vurdering av mulighetene for å utvikle gode omsorgstilbud for eldre som dekker behov «mellom» hjemmehjelp/-sykepleie og sykehjem.*

**Votering: Enstemmig vedtatt**

#### **Under avsnitt 6.2 Eldresenter**

##### **x. Forslag til vedtak fra Høyre og Fremskrittspartiet:**

*Abildsø eldresenter opprettholder sin drift.*

**Votering: Forslaget falt med 7 stemmer for (3 H, 3 Frp og 1 SV; Tore Janssen) og 8 stemmer mot (6 A og 2 SV; Per Nygaard og Hanne Eldby)**

**A19**

##### **y. Verbalforslag fra Arbeiderpartiet og SV**

*Det legges til rette for at beboerne på Rustad trygdeboliger vil kunne kjøpe mat de to dagene dagsentertilbudene bruker eldresenteret. Dette vil bety matserveringstilbud 5 dager i uka, mot 3 dager nå.*

**Votering: Enstemmig vedtatt**

#### **Under avsnitt 6.4 Frivillighetssentral**

**A20**

##### **z. Verbalforslag fra Arbeiderpartiet og SV**

*Det settes av kr 150.000 til fortsatt drift av Oppsal frivillighetssentral i 2007. Dette under forutsetning av at sentralen bruker det samme datasystem for registrering av hjelpere og brukere som de øvrige to frivillighetssentralene i bydelen bruker.*

##### **z. alt. Forslag til vedtak fra Høyre og Fremskrittspartiet:**

*Oppsal frivillighetssentral opprettholdes.*

**Votering: De to forslagene ble satt opp mot hverandre. Forslaget fra A og SV ble vedtatt med 9 stemmer (A og SV), mot 6 stemmer for forslaget fra H og Frp (H og Frp).**

**A21**

##### **æ. Verbalforslag fra Arbeiderpartiet og SV**

*Det tas et initiativ til et seminar der frivillighetssentralene i bydelen og virksomheten settes under drøfting og hvordan denne virksomheten kan drives best mulig. Alle frivillige, andre engasjerte og FRISAM inviteres*

**Votering: Enstemmig vedtatt**

#### **VI Bydelsdirektørens forslag til vedtak i pkt 5 og 6 vedtas uten endringer**

**Votering: Enstemmig vedtatt**

#### **VII Bydelsdirektørens forslag til vedtak i pkt 7 endres på følgende måte:**

Under Inndragning av årsverk:

#### **Funksjonsområde 2**

##### **ø. Forslag til vedtak fra Arbeiderpartiet og SV**

*1,59 barneparkleder, Haraløkka barnepark inndras senest 1.7.07*



*1,07 barneparkleder, Rognerudskogen barnepark inndras senest 1.7.07*

**ø. alt. Forslag til vedtak fra H og Frp**

*1,59 barneparkleder, Haraløkka barnepark inndras 1.7.07*

*1,07 barneparkleder, Rognerudskogen barnepark inndras 1.7.07*

**Votering: De to forslagene ble satt opp mot hverandre. Forslaget fra A og SV ble vedtatt med 9 stemmer for (A og SV), mot 6 stemmer for forslaget fra H og Frp (H og Frp)**

å. 0,54 Assistent Skullerud aktivitetsleder inndras ikke

**Som konsekvens av at Skullerud aktivitetscenter opprettholdes, inndras ikke stillingen som aktivitetsleder.**

**Funksjonsområde 3**

**aa Forslag til vedtak fra H og FrP.**

0,5 husholdsstyrer Abildsø eldrecenter inndras ikke

**Som konsekvens av at Abildsø seniorsenter er vedtatt avvirket ble forslaget trukket.**

**VIII Bydelsdirektørens forslag til vedtak i pkt 8, 9 og 10 vedtas uendret**

**Budsjett 2007**

Avslutningsvis ble det votert over forslag til budsjett 2007 i sin helhet, med de endringer som ble vedtatt under behandling i sak 187/06 *Bydelsdirektørens forslag til budsjett 2007.*

**Votering: enstemmig vedtatt.**

**Vedtak i BU:**

**Etter dette lyder bydelsutvalgets vedtak:**

1. Bydelsdirektørens forslag til budsjett for Bydel Østensjø vedtas slik det fremgår av ovenstående saksfremlegg, fordelt på 4 funksjonsområder, med en netto ramme på kr 850 510 000, påplussert de forslag som fremgår av bydelsdirektørens forslag til vedtak i tilleggsinnstilling og justert i samsvar med bydelsutvalgets vedtak slik det fremgår av pkt. a-aa nedenfor
2. Det omdisponeres kroner 2 000 000 fra Funksjonsområde 4 Økonomisk sosialhjelp til Funksjonsområde 1 Helse, sosial og nærmiljø. Midlene går til aktive tiltak og introduksjonsordningen og kroner 1 500 000 til Ny Sjanse.
3. Mål og aktivitetsplaner vedtas slik de fremkommer under de respektive tjenesteområder, med de endringer som følger av pkt a-aa nedenfor:

**Kapittel 3.2 Administrasjon og stab:**

- Bydelsutvalget vil understreke at bydelen må legge betydelig vekt på å få redusert sykefraværet og støtter bydelens arbeid med dette som bør følges opp i nær kontakt og samforståelse med de tilsattes og deres organisasjoner. Bydelsutvalget holdes jevnlig orientert om utviklingen av sykefraværet og om særlige arbeidsmiljøtiltak som settes i verk.
- Det gjennomføres følgende tiltak:

- Alle informasjonsbrosjyrer og annen generell informasjon gjennomgås og vurderes i forhold til målgruppene. Om nødvendig endres rutiner for at målgruppene sikres relevant informasjon og lett tilgang til betjening for om ønskelig ytterligere informasjon.
- Det utarbeides en egen medieplan som brukes systematisk overfor aktuelle medier for på denne måten å nå flest mulig av bydelens beboere med interessant og relevant informasjon. Dette er ment å være i tillegg til nåværende kulturkalender.
- Bydelens hjemmesider gjennomgås av en (eventuelt flere) godt kvalifiserte person(er) med tanke på å bedre og lette mulighetene for å finne aktuell informasjon, samt en visuell forbedring med samme formål.
- Det vurderes om det er hensiktsmessig å etablere publikumsterminaler på noen (eventuelt alle) tjenestesteder, hvor søknadsskjema med tilleggsforklaringer og annen relevant informasjon finnes. Det vurderes også om dette bør legges på bydelens hjemmeside
- Det etableres hensiktsmessige e-post-grupper som kan brukes pro aktivt i forhold til arrangementer, informasjon m.m. både fra bydelsadministrasjonen og andre institusjoner og organisasjoner
- Det søkes alle mulige steder om penger til dette prosjektet. Hvis man ikke lykkes med å skaffe tilstrekkelig med midler, tas saken opp i bydelsutvalget senest første møte etter sommerferien 2007.
- *Administrasjonen tar kontakt med leverandører av infokiosker for å få forslag til et slikt informasjonsopplegg*

#### **Kapittel 4.2 Barnehager/parker**

- BU ber om å få forelagt sak om full behovsdekning i hvert BU-møte også i 2007.
- BU ønsker ikke på det nåværende tidspunkt å forutsette fullfinansiering fra eksterne kilder. Det tas stilling til igangsetting når kostnadsoversikten er klar. Sak om gratis korttidstilbud legges fram for bydelsutvalget i forbindelse med hovedopptak 2007.
- I løpet av annet halvår 2007 legges fram en sak der man vurderer erfaringene med «fleksible» barnehageavdelinger (for eksempel 30 barn i en avdeling ved Holtet barnehage). I saken bør både faglige vurderinger fra ansatte og foreldrenes erfaringer legges fram. Det forutsettes imidlertid at normen om tre voksne per ni småbarn og tilsvarende antall voksne per 18 store barn følges. Dette er i tråd med tidligere vedtak i BU.
- Bydelsutvalget ber om at det før sommeren legges fram en sak der det rapporteres på fravær og bruk av vikar i bydelens barnehager.
- Parktilbudet videreføres til sommeren 2007, eventuelt nedlegges tidligere dersom barna på søkerliste for barnehageplass har fått slikt tilbud. Dersom hensiktsmessig kan parkene vurderes sammenslått. *Kr 250.000 settes av til dette formålet*

#### **Kapittel 4.4 Ungdom og fritid.**

- *Ungdomsrådet kan om det ønskes vurdere bruk av egne prosjektmidler til å utvikle nye ungdomstilbud.*

- *I løpet av første halvår holdes et eget seminar om ungdomstiltakene i bydelen der de omlegginger som vil finne sted vurderes nærmere og der det settes søkelys på hele denne tjenesten i lys av utviklingen.*
- *Trial-tilbudet og det mekaniske verkstedet på Skullerud Aktivitetssenter søkes videreutviklet ved at det tas kontakt med nabobydeler og ulike organisasjoner, f.eks. motororganisasjoner, for å vurdere om det kan lages et utvidet tilbud basert på stedets muligheter. Det igangsettes et arbeid for å søke avklart muligheten til å bruke trialløypen som ligger på Skullerud. Det legges fram en egen sak om hele tilbudet for bydelsutvalget i løpet av første halvår. Saken forutsettes drøftet med brukerne og behandlet i Ungdomsrådet før BU-behandling. Inntil en eventuell omlegging av driften ved Skullerud Aktivitetssenter opprettholdes nåværende drift. Det avsettes 500 000 på budsjettet til dette.*

#### **Kapittel 4.7 Barnevern**

- *Administrasjonen bes holde BU orientert om utviklingen på barnevernsområdet og oppfølgingen av verbalvedtakene i Budsjett 2006 videreføres. Bydelsutvalget ber også om at det orienteres om oppbyggingen av den nye tiltaksenheten. Det holdes også et eget seminar om barnevernsområdet når det finnes hensiktsmessig. Tidspunkt for seminaret drøftes nærmere i AU.*

#### **Kapittel 4.8 Kultur**

- *Det legges opp til et nærmere samarbeide mellom bydelsutvalget og menighetsrådene i Bøler, Manglerud og Oppsal. Menighetsrådene inviteres til å lage forslag til et opplegg for et nærmere samarbeide.*
- *Fordeling av kulturbevilgninger*

<b>Formål</b>	<b>Avsetning</b>
1. Til disposisjon for et kulturutvalg	550 000
2. Frivillighetsmidler	1 000 000
3. Bydelspris	30 000
4. Ungdommens kulturpris	10 000
5. Bydelsdager	100 000
6. Ungdommens kulturmønstring	40 000
7. Arrangementer i Ungdomsrådets regi	100 000
8. LAN 2007	20 000
9. Verdensdagen for psykisk helse	20 000
10. Eldredagen	20 000
11. Skøyenåsen Open	20 000
12. Barnas kulturfestival	30 000
13. Administrasjon kultur	20 000
14. Forsøk med internet-kafe	150 000
15. Kultur og sosiale tiltak for eldre	250 000

- *Ungdomsrådet administrerer bevilgningene nevnt under formål nr. 4, 6, 7, 8, 11, 12 og 14. Rådet kan ved behov omdisponere mellom de enkelte bevilgede beløp med inntil 20 pst av det enkelte beløps størrelse, dog slik at det samlede bevilgningsbeløp ikke overskrides. Eventuelle endringer utover dette forelegges Bydelsutvalget.*
- *Eldrerådet disponerer bevilgningene nevnt under formål nr. 10 og 15 og kan ved behov justere beløpet satt av til Eldredagen med inntil 20 pst., dog slik at det samlede bevilgningsbeløp ikke overskrides.*
- *Det legges fram et forslag om opprettelse av et kulturutvalg, sammensetning og mandat, til første møtet i Bydelsutvalget i 2007.*

### **Kapittel 5.1 Psykisk helsevern**

- *I løpet av 2007 legges det fram en sak for Bydelsutvalget der man redegjør for bruken av individuell plan til brukere med psykiske lidelser. Det skal der redegjøres for hvorvidt alle får tilbud om slik plan, hvilke tjenester den berører, grad av brukermedvirkning og andre aktuelle problemstillinger.*
- *I løpet av 2007 legges det fram en sak for Bydelsutvalget der muligheten for å bygge opp en mer flerfaglig psykisk helsevernstjeneste vurderes.*
- *Bydelsutvalget ber om i løpet av 2007 å få seg forelagt en rapport om utviklingen i bydelen når det gjelder arbeidet med inkludering generelt og i forhold til bydelen som arbeidsgiver spesielt.*

### **Kapittel 6 Avdeling rehabilitering og omsorg**

- *Bydelsadministrasjonen bes i løpet av 2007 legge fram en vurdering av mulighetene for å utvikle gode omsorgstilbud for eldre som dekker behov «mellom» hjemmehjelp/-sykepleie og sykehjem.*

### **Kapittel 6.2 Eldresenter**

- *Det legges til rette for at beboerne på Rustad trygdeboliger vil kunne kjøpe mat de to dagene dagsentertilbudene bruker eldresenteret. Dette vil bety matserveringstilbud 5 dager i uka, mot 3 dager nå.*

### **Kapittel 6.4 Frivillighetssentral**

- *Det settes av kr 150.000 til fortsatt drift av Oppsal frivillighetssentral i 2007. Dette under forutsetning av at sentralen bruker det samme datasystem for registrering av hjelpere og brukere som de øvrige to frivillighetssentralene i bydelen bruker.*
- *Det tas et initiativ til et seminar der frivillighetssentralene i bydelen og virksomheten settes under drøfting og hvordan denne virksomheten kan drives best mulig. Alle frivillige, andre engasjerte og FRISAM inviteres*

4. *Plantall/produksjonstabeller vedrørende bydelens aktiviteter vedtas slik de fremkommer under de respektive tjenesteområder, med de endringer som følger av pkt a-aa ovenfor.*
5. *Bydelsdirektør delegeres fullmakt til omdisponering av midler slik det fremgår av Oslo kommunes økonomireglement for 2007, avsnitt om budsjettfullmakter pkt. 4.3 a og b, jfr. vedlegg 1.*
6. *Bydelsdirektør delegeres fullmakt til å opprette og nedlegge stillinger innenfor rammen av vedtatt budsjett, slik det fremgår av Oslo kommunes økonomireglement for 2007, pkt. 4.3 punkt c, jfr. vedlegg 1.*

7. Bydelsutvalget vedtar opprettelse/inndragning av følgende årsverk:

### Opprettelse av årsverk

<u>Antall</u>	<u>type stilling</u>	<u>område</u>	<u>dato</u>
<b>Funksjonsområde 1</b>			
1,00	miljøterapeut (3-årig)	Rustad bofellesskap	01.01.2007-31.12.2007
1,00	konsulent	Introduksjonsordningen	01.01.2007
0,50	miljøarbeider	Bryn bolig	01.01.2007
<b>Funksjonsområde 2</b>			
0,50	konsulent	Pedagogisk fagsenter	01.01.2007
7,50	assistent	SFO-felles	01.01.2007
1,00	seksjonsleder	Oppfølgings- og tilretteleggingstjenesten	01.04.2007
1,00	miljøterapeut I	Oppfølgings- og tilretteleggingstjenesten	01.04.2007
<b>Funksjonsområde 3</b>			
0,80	hjelpepleier	Rustad eldrecenter	01.01.2007
6,00	sykepleier	Hjemmetjenesten felles	01.01.2007
8,80	hjelpepleier	Hjemmetjenesten felles	01.01.2007

### Inndragning av årsverk

<u>Antall</u>	<u>type stilling</u>	<u>område</u>	<u>dato</u>
<b>Funksjonsområde 1</b>			
0,20	frikjøpt tid hovedverneombud	Administrasjonen	01.01.2007
0,20	frikjøpt tid tillitsvalgt	Administrasjonen	01.01.2007
<b>Funksjonsområde 2</b>			
1,59	barneparkleder	Haraløkka barnepark	senest 01.07.2007
1,07	barneparkleder	Rognerudskogen barnepark	senest 01.07.2007
1,54	pedagogisk leder	Veilednings tjeneste private barnehager	01.01.2007
<b>Funksjonsområde 3</b>			
0,50	husholdstyrer	Abildsø eldrecenter	01.01.2007

8. Oppholdsbetaling for redusert oppholdstid i barnehage, samt egenandel for fotpleie, fastsettes slik det fremkommer i kapittel 7.

9. Bydelsdirektøren gis fullmakt til å justere betalingssettsene for redusert oppholdstid i barnehager i henhold til vedtatte retningslinjer dersom betalingssettsene for heldagsplasser endres av bystyret.

## **Sak 188 /06 Rapport fra anmeldt tilsyn ved Langerud sykehjem 02.10.2006**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport fra anmeldt tilsyn ved Langerud sykehjem den 02.10.2006, tas til orientering.

### **Votering:**

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Votering enstemmig.

### **Vedtak:**

Rapport fra anmeldt tilsyn ved Langerud sykehjem den 02.10.2006, tas til orientering.

## **Sak 189 /06 Rapport fra anmeldt tilsyn ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter 02.10.2006**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport fra anmeldt tilsyn ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter den 02.10.2006, tas til orientering.

### **Votering:**

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Votering enstemmig.

### **Vedtak:**

Rapport fra anmeldt tilsyn ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter den 02.10.2006, tas til orientering.

## **Sak 190 /06 Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet 24.10.2006**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport fra anmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet den 24.10.2006, svarbrev fra Oppsalhjemmet og bydelsdirektørens merknader, tas til orientering.

### **Votering:**

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Votering enstemmig.

### **Vedtak:**

Rapport fra anmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet den 24.10.2006, svarbrev fra Oppsalhjemmet og bydelsdirektørens merknader, tas til orientering

## **Sak 191 /06 Rapport fra anmeldt tilsyn 26.10.2006 ved Kjernehuset**

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport fra anmeldt besøk ved Kjernehuset 26.10.2006 og med bydelsdirektørens merknader tas til orientering.

**Votering:**

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.  
Votering enstemmig.

**Vedtak:**

Rapport fra anmeldt besøk ved Kjernehuset 26.10.2006 og med bydelsdirektørens merknader tas til orientering.

## **Sak 192 /06 Mottak av testamentsarv til Østensjø bo- og servicesenter**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget aksepterer å motta testamentsarv til Østensjø bo- og servicesenter, pålydende kr 500 000

**Votering:**

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.  
Votering enstemmig.

**Vedtak:**

Bydelsutvalget aksepterer å motta testamentsarv til Østensjø bo- og servicesenter, pålydende kr 500 000

## **Sak 193 /06 Innstilling av representanter til driftsstyrene ved Godlia skole, Høyenhall skole, Skullerud skole og Østensjø skole**

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget foreslår for utdanningsetaten nyoppnevning til driftsstyrene ved følgende skoler:

Godlia skole: \_\_\_\_\_ som ny fast representant etter Aud Kristine Johnsen (SV).

\_\_\_\_\_ som ny fast representant etter Randi Vollmerhaus (A).

\_\_\_\_\_ som ny fast representant etter Inger Haagaas (H).

Høyenhall skole: \_\_\_\_\_ som ny fast representant etter Mona Ridder-Nielsen (A).

Skullerud skole: \_\_\_\_\_ som ny fast representant etter Inger Harstveit (A).

\_\_\_\_\_ som ny vararepresentant etter Hanne Schaulund (A).

Østensjø skole: \_\_\_\_\_ som ny fast representant etter Kari Paulsrud (A).

\_\_\_\_\_ som ny vararepresentant etter Tone Kronquist (A).

(H). \_\_\_\_\_ som ny fast representant etter Espen Hallø Pedersen

**Votering:**

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Votering enstemmig.

**Vedtak:**

Bydelsutvalget foreslår for utdanningsetaten nyoppnevning til driftsstyrene ved følgende skoler:

- Godlia skole: Aud Kristine Johnsen som ny fast representant etter Aud Kristine Johnsen (SV).  
Randi Vollmerhaus ny fast representant etter Randi Vollmerhaus (A).  
Ole K. Richenberg som ny fast representant etter Inger Haagaas (H).
- Høyenhall skole: Mona Ridder-Nielsen som ny fast representant etter Mona Ridder-Nielsen (A).
- Skullerud skole: Unni Lein som ny fast representant etter Inger Harstveit (A).  
Amit Joshi som ny vararepresentant etter Hanne Schaulund (A).
- Østensjø skole: Kjell E. Guldbrandsen som ny fast representant etter Kari Paulsrud (A).  
Kari Paulsrud som ny vararepresentant etter Tone Kronquist (A).  
Espen Hallø Pedersen som ny fast representant etter Espen Hallø Pedersen (H).



## Sak 194 /06 Golden Town as søker om skjenkebevilling på terrasse

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak:

Søknad fra Golden Town AS, Manglerud Senter, om skjenkebevilling for all alkoholholdig drikk på terrasse med åpningstid/skjenketid kl. 22:00/21:30 anbefales.

### Votering:

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.  
Votering enstemmig.

### Vedtak:

Søknad fra Golden Town AS, Manglerud Senter, om skjenkebevilling for all alkoholholdig drikk på terrasse med åpningstid/skjenketid kl. 22:00/21:30 anbefales.

## Sak 195 /06 Fartsgrensen i Østensjøveien-Til uttalelse

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Forslag om at hele Østensjøveien fra Enebakkveien til Grenseveien defineres til å ligge innenfor tettbygd strøk tilsluttes.

### Votering:

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak. Forslaget ble vedtatt med følgende stemmegivning: 14 stemmer for (6 A, 3 SV, 2 H og 3 Frp) og 1 stemme mot (Steinar Fallo (H)).

### Vedtak:

Forslag om at hele Østensjøveien fra Enebakkveien til Grenseveien defineres til å ligge innenfor tettbygd strøk tilsluttes.

## Sak 196 /06 Møteplan for bydelsutvalget, arbeidsutvalget og komiteer 2007

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Bydelen vedtar følgende møteplan for arbeidsutvalg, bydelsutvalg og komiteer i 2007:

#### Vår 2007

Møterekke 1		Møterekke 2		Møterekke 3		Møterekke 4	
AU	29.01.2007	AU	05.03.2007	AU	23.04.2007	AU	04.06.2007
OVK	05.02.2007	OVK	12.03.2007	OVK	30.04.2007	OVK	11.06.2007
OMK	05.02.2007	OMK	12.03.2007	OMK	30.04.2007	OMK	11.06.2007
BMK	05.02.2007	BMK	12.03.2007	BMK	30.04.2007	BMK	11.06.2007
BU	12.02.2007	BU	19.03.2007	BU	07.05.2007	BU	18.06.2007

#### Høst 2007

Møterekke 5		Møterekke 6		Møterekke 7		Møterekke 8	
AU	03.09.2007	AU	01.10.2007	AU	29.10.2007	AU	29.11.2007
OVK	10.09.2007	OVK	08.10.2007	OVK	05.11.2007	OVK	06.12.2007

OMK	10.09.2007	OMK	08.10.2007	OMK	05.11.2007	OMK	06.12.2007
BMK	10.09.2007	BMK	08.10.2007	BMK	05.11.2007	BMK	06.12.2007
BU	17.09.2007	BU	15.10.2007	BU	12.11.2007	BU	13.12.2007

I tillegg reserveres mandag 20.08.2007 for et eventuelt møte i arbeidsutvalget ved behov.

2. Møtetidspunkt for utvalg og komiteer videreføres slik de har vært i 2006.

#### Votering:

Det ble votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.

Votering enstemmig

#### Vedtak:

1. Bydelen vedtar følgende møteplan for arbeidsutvalg, bydelsutvalg og komiteer i 2007 med unntak av 10.09.2007, som er valgdagen. Nærmere dato bestemmes av komiteene

#### Vår 2007

Møterekke 1		Møterekke 2		Møterekke 3		Møterekke 4	
AU	29.01.2007	AU	05.03.2007	AU	23.04.2007	AU	04.06.2007
OVK	05.02.2007	OVK	12.03.2007	OVK	30.04.2007	OVK	11.06.2007
OMK	05.02.2007	OMK	12.03.2007	OMK	30.04.2007	OMK	11.06.2007
BMK	05.02.2007	BMK	12.03.2007	BMK	30.04.2007	BMK	11.06.2007
BU	12.02.2007	BU	19.03.2007	BU	07.05.2007	BU	18.06.2007

#### Høst 2007

Møterekke 5		Møterekke 6		Møterekke 7		Møterekke 8	
AU	03.09.2007	AU	01.10.2007	AU	29.10.2007	AU	29.11.2007
OVK	Bestemmes av komiteene	OVK	08.10.2007	OVK	05.11.2007	OVK	06.12.2007
OMK	Bestemmes av komiteene	OMK	08.10.2007	OMK	05.11.2007	OMK	06.12.2007
BMK	Bestemmes av komiteene	BMK	08.10.2007	BMK	05.11.2007	BMK	06.12.2007
BU	17.09.2007	BU	15.10.2007	BU	12.11.2007	BU	13.12.2007

I tillegg reserveres mandag 20.08.2007 for et eventuelt møte i arbeidsutvalget ved behov.

2. Møtetidspunkt for utvalg og komiteer videreføres slik de har vært i 2006.

## **Sak 197 /06 Organisering av tilbudet til barn med spesielle behov etter opplæringslovens § 5-7, høring**

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Bydelsutvalget støtter bydelsdirektørens vurderinger slik disse framkommer i saksframlegget.

#### **OVK hadde følgende forslag til presisering til bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Konklusjonen av høringen presiseres som følger:

1. Modell 4 støttes ikke
2. Det anbefales å videreføre nåværende ordning (overgangsordningen)
3. Alternativt støttes modell 1

4. Viktigheten av at den framtidige ordningen også ivaretar barn som ikke går i barnehage understrekes.

**Votering:**

Det ble først votert over bydelsdirektørens forslag til vedtak.  
Votering enstemmig.

Deretter ble det votert over OVKS forslag til vedtak.  
Votering enstemmig

**Vedtak:**

Bydelsutvalget støtter bydelsdirektørens vurderinger slik disse framkommer i saksframlegget.

Konklusjonen av høringen presiseres som følger:

1. Modell 4 støttes ikke
2. Det anbefales å videreføre nåværende ordning (overgangsordningen)
3. Alternativt støttes modell 1
4. Viktigheten av at den framtidige ordningen også ivaretar barn som ikke går i barnehage understrekes.

## **Sak 198 /06 Oppnevning av ny eierrepresentant til Rønningjordet barnehage**

**Saken ble fremmet av Hanne Eldby (SV) med følgende forslag til vedtak.**

Benjamin Jonsrud (SV) oppnevnes som ny fast representant ved Rønningjordet barnehage etter Hanne Eldby (SV).

Hanne Eldby (SV) oppnevnes som vararepresentant i Rønningjordet barnehage etter Johan Hindahl (SV).

**Votering: Enstemmig.**

**Vedtak:**

Benjamin Jonsrud (SV) oppnevnes som ny fast representant ved Rønningjordet barnehage etter Hanne Eldby (SV).

Hanne Eldby (SV) oppnevnes som vararepresentant i Rønningjordet barnehage etter Johan Hindahl (SV).

**Eventuelt**

Tommy Skjervold (Frp) takket Per Nygaard (SV) for arbeidet gjort med avstemmingsopplegget i forbindelse med budsjettsaken.

Bydel Østensjø, 20.12.2006

Arnfinn Aabø /s  
BU-leder

Therese Kloumann Lundstedt /s  
BU-sekretær



